

Zmluva č. /SŠSŠM
o poskytnutí príspevku športovcom top tímu zo štátneho rozpočtu
prostredníctvom rozpočtu Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej
republiky pre oblasť športu v roku 2017

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

zastúpené: Peter Plavčan
minister
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO: 00164381
IBAN: SK80 8180 0000 0070 0006 5236
webové sídlo: www.minedu.sk
ako poskytovateľ príspevku (ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Slovenský zväz biatlonu

právna forma: občianske združenie
zastúpené: Tomáš Fusko
prezident
sídlo: Partizánska cesta 71, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 35656743
IBAN: SK2809000000005119249092
webové sídlo: www.biathlon.sk
e-mail: svk@biathlon.sk
ako prijímateľ príspevku (ďalej len „Prijímateľ“).

Čl. 1

Základné ustanovenia

(1) Táto zmluva je uzatvorená podľa § 74 ods. 2, § 75 ods. 4, 7 zákona č. 440/2015 Z. z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len "Zákon o športe") za účelom poskytnutia príspevku športovcom zo zoznamu športovcov top tímu pre oblasť športu v roku 2017.

(2) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi v roku 2017 prostriedky štátneho rozpočtu ďalej len („Príspevok“), ktorých suma a účel použitia (ďalej len „Účel“) sú uvedené v Čl. 4 tejto zmluvy.

Čl. 2

Poskytnutie Príspevku

Poskytovateľ poskytne v priebehu roka 2017 Prijímateľovi Príspevok podľa tejto zmluvy bezhotovostne na samostatný bankový účet, vedený v banke na území Slovenskej republiky, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ktorého majiteľom je Prijímateľ, a ktorý bol zriadený Prijímateľom výhradne na príjem a používanie finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu (ďalej len „Samostatný bankový účet“). O poukázaní Príspevku športovcom Poskytovateľ zašle Prijímateľovi písomné oznámenie (ďalej len "Avízo").

Čl. 3

Výška Príspevku

Príspevok podľa § 75 ods. 4 Zákona o športe sa poskytuje vo forme bežných transferov v sume **155 000 eur** z podprogramu 026 03.

Čl. 4

Účel použitia Príspevku

(1) Prijímateľ je povinný použiť príspevok výlučne na účel zabezpečenia športovej prípravy športovcov zo zoznamu športovcov top tímu v členení:

- Anastasia Kuzminová	v sume 50 000 eur
- Paulína Fialková	v sume 20 000 eur
- štafeta mužov	v sume 18 750 eur
- štafeta zmiešaná	v sume 56 250 eur
- Terézia Poliaková	v sume 10 000 eur

(2) Za oprávnené výdavky sa považujú všetky výdavky Prijímateľa alebo výdavky inej právnickej osoby alebo fyzickej osoby, ak táto osoba priamo realizuje zabezpečenie športovej prípravy (ďalej len "Priamy realizátor"), ktoré sú preukázateľne viazané na športovcov uvedených v bode 1 tohto článku a ich realizačné tímy, nevyhnutne potrebné na zabezpečenie ich športovej prípravy.

(3) Za oprávnené výdavky podľa bodu 2 tohto článku sa považujú výdavky špecifikované vo všeobecne záväznom právnom predpise Poskytovateľa vydaného v súlade s § 100 ods. 1 písm. e) Zákona o športe. Do času nadobudnutia účinnosti všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného Poskytovateľom podľa § 100 ods. 1 písm. e) Zákona o športe, sa za oprávnené výdavky považujú výdavky, špecifikované v prílohe č. 1 k tejto zmluve, okrem výdavkov spojených s účasťou športovca na olympijských hrách, majstrovstvách sveta a majstrovstvách Európy všetkých kategórií, univerzitných majstrovstvách sveta i Európy.

(4) Pokiaľ je Príspevok určený športovcovi zaradenom do zoznamu športovcov top tímu, za oprávnené výdavky sa považujú výdavky spojené so zabezpečením športovej prípravy tohto športovca. V prípade, ak je Príspevok viazaný na umiestnenie dosiahnuté v individuálnom športe v súťažiach tímov, t. j. dvojíc, družstiev, posádok, štafiet, párov, tandemov (v cyklistike zdravotne znevýhodnených) alebo družstiev v kolektívnom športe, potom sa príspevok poskytne Prijímateľovi na príslušný tím alebo družstvo, bez určenia mien športovcov.

(5) Za oprávnené výdavky sa považujú výdavky spojené so zabezpečením športovej prípravy tímov a družstiev zúčastňujúcich sa na významných športových podujatiach, ktoré boli schválené Prijímateľom podľa výkonnostných kritérií v kalendárnom roku, v ktorom sa Príspevok poskytuje.

(6) Príspevok nie je možné čerpať na

- a) úhradu dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) u Prijímateľa alebo Priameho realizátora, ktorí sú platiteľom DPH a majú nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti,
- b) refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rokoch,
- c) náklady na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek,
- d) finančné vyčíslenie dobrovoľnej práce v prospech Účelu, ak neprišlo ku skutočnému vyplateniu finančných prostriedkov.

Čl. 5

Podmienky a obdobie použitia Príspevku

(1) Za oprávnené použitie Príspevku sa považuje prevod finančných prostriedkov zo Samostatného bankového účtu za účelom úhrady oprávnených výdavkov Účelu podľa tejto zmluvy

a) na účet dodávateľa tovaru alebo služby,

b) na iný účet Prijímateľa, ak Prijímateľ pred poukázaním Príspevku na Samostatný bankový účet uhradil z vlastných finančných prostriedkov výdavok na Účel, najviac však v sume určenej v tejto zmluve a najviac v sume takto použitých vlastných finančných prostriedkov,

c) na účet Priameho realizátora, ak z vlastných finančných prostriedkov uhradila výdavok na Účel, najviac však v sume určenej v tejto zmluve a najviac v sume takto použitých vlastných finančných prostriedkov; všetky povinnosti a zmluvné záväzky Prijímateľa, najmä v súvislosti s vyúčtovaním Príspevku a jeho zverejňovaním, zostávajú v prípade takéhoto čerpania nedotknuté.

(2) Za oprávnené použitie Príspevku uznanému športu sa považuje len ten výdavok, ktorý je uhradený v období od 1.1.2017 do 31.12.2017, ak ustanovenia Čl. 4 tejto zmluvy nestanovujú inak.

Čl. 6

Povinnosti a záväzky Prijímateľa

(1) Prijímateľ sa zaväzuje použiť Príspevok hospodárne, efektívne a výlučne na zabezpečenie Účelu v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve.

(2) Prijímateľ je povinný počas celého obdobia čerpania Príspevku mať vysporiadané záväzky voči Poskytovateľovi. Uvedenú povinnosť Poskytovateľ skúma pri poskytnutí každej platby a v prípade zistenia porušenia tohto ustanovenia, nevykoná platbu Príspevku až do času, kým Prijímateľ preukáže opak.

(3) Prijímateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr do 10 kalendárnych dní písomne informovať Poskytovateľa

a) o každej zmene formálneho charakteru súvisiacej s Prijímateľom (napr. zmena kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia, stanov a pod.),

b) ak v priebehu roka, v ktorom čerpá Príspevok, prestane spĺňať podmienky spôsobilosti Prijímateľa verejných prostriedkov podľa § 66 a § 67 Zákona o športe.

(4) V prípade ak Prijímateľ v priebehu obdobia na ktorý je Príspevok viazaný, stratí spôsobilosť Prijímateľa verejných prostriedkov, poukáže Poskytovateľ príspevok priamo športovcovi.¹

(5) Prijímateľ je povinný priebežne zverejňovať informácie o prijatí a spôsobe použitia Príspevku najneskôr do 25. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom boli prostriedky prijaté alebo použité, ak nevedie príjmy a výdavky na transparentnom bankovom účte. Formu a spôsob zverejňovania prijatia a použitia Príspevku oznámi Poskytovateľ Prijímateľovi najneskôr do poukázania prvej splátky Príspevku v kalendárnom roku v súlade s čl. 6 bod 4 tejto zmluvy.

(6) Prijímateľ je povinný oznámiť Poskytovateľovi adresu webového sídla (s odkazom na prepojenie), na ktorom priebežne zverejňuje údaje o prijatí a spôsobe použitia Príspevku najneskôr do 15 dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.

¹ § 75 ods. 4 Zákona o športe

(7) Prijímateľ je povinný na základe písomnej žiadosti Poskytovateľa alebo na žiadosť orgánu oprávneného na výkon kontroly podľa osobitného predpisu² predložiť mu bez zbytočného odkladu originál zmluvy, objednávky, faktúry alebo iného účtovného dokladu súvisiaceho s čerpaním Príspevku pre účely kontroly.

(8) Prijímateľ je povinný vrátiť nepoužité alebo nepotrebné finančné prostriedky ihneď po zistení tejto skutočnosti a bez vyzvania na účet č. SK80 8180 0000 0070 0006 5236, VS 30. Ak Prijímateľ nemôže vrátiť nepoužité prostriedky v termíne do 15. decembra 2017, vracia ich až v termíne od 01. januára 2018 do 15. februára 2018 na účet SK68 8180 0000 0070 0006 3900, VS 30. Ak sa kontrolou vyúčtovania Príspevku Poskytovateľom preukáže neoprávnené použitie alebo nečerpanie časti Príspevku, Prijímateľ vráti finančné prostriedky na účet, ktorý mu oznámi Poskytovateľ. Prijímateľ je povinný spolu s vrátením nepoužitých alebo nepotrebných prostriedkov zároveň zaslať Poskytovateľovi avízo o vrátení prostriedkov s uvedením ich sumy a Účelu, z ktorého sa vracajú, na tlačive, ktoré Poskytovateľ zverejní na svojom webovom sídle.

(9) Prijímateľ je povinný do 15. februára 2018 poukázať na účet Poskytovateľa SK19 8180 0000 0070 0006 3812, VS 30 výnosy z Príspevku, poskytnutého na základe tejto zmluvy, a zároveň zaslať v tomto termíne Poskytovateľovi avízo o sume poukázaných výnosov na tlačive, ktoré Poskytovateľ zverejní na svojom webovom sídle. Prijímateľ je povinný zaslať Poskytovateľovi toto oznámenie aj v prípade, ak Prijímateľovi nevznikli výnosy z Príspevku.

(10) Prijímateľ sa zaväzuje do 15. februára 2018 zaslať na adresu elektronickej pošty Poskytovateľa „ziadosti.sport@minedu.sk“ a v písomnej podobe na adresu Poskytovateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy zoznam dokladov o úhrade výdavkov za plnenia (napr. tovarov, služieb, miezd, vykonaných prác), dodaných Prijímateľovi alebo Priamemu realizátorovi, pri ktorých sa aspoň sčasti čerpali finančné prostriedky z poskytnutého Príspevku v členení podľa jednotlivých Účelov (ďalej len „Vyúčtovanie“). Prijímateľ dbá pri vyplňaní zoznamu dokladov podľa prvej vety na to, aby suma výdavkov podľa vyplnených dokladov bola rovná súčtu finančných transakcií použitých z Príspevku a aby zoznam dokladov obsahoval údaje v nasledovnom rozsahu:

- a) oprávnené výdavky z Príspevku,
- b) dátum úhrady,
- c) originálne číslo účtovného dokladu (nie interné číslo evidencie dokladu u Prijímateľa),
- d) popis uhradeného plnenia, ktorý ho neskreslene identifikuje,
- e) plný názov právnickej osoby v prípade, ak dodávateľom plnenia je právnická osoba,
- f) obchodné meno fyzickej osoby v prípade, ak dodávateľom plnenia je fyzická osoba - podnikateľ,
- g) anonymizované označenie osoby (napr. „osoba 1“, „osoba 2“ a pod.), ak dodávateľom plnenia je fyzická osoba - nepodnikateľ,
- h) hodnota uhradeného plnenia vrátane DPH v prípade, ak Prijímateľ alebo Priamy realizátor nemá nárok na odpočítanie DPH, inak hodnota bez DPH,
- i) meno, priezvisko, funkcia a podpis osoby, ktorá schválila Vyúčtovanie, a ktorá je oprávnená v súlade so stanovami na podpis vyúčtovania a dátum schválenia vyúčtovania,
- j) meno, priezvisko a telefónne číslo kontaktnej osoby pre Vyúčtovanie.

(11) Ak Poskytovateľ kontrolou zistí nedostatky v predloženom Vyúčtovaní, zašle Prijímateľovi pokyn na jeho opravu. Prijímateľ sa zaväzuje zaslať najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa jeho doručenia opravené Vyúčtovanie Poskytovateľovi podľa jeho pokynu.

(12) Prijímateľ sa zaväzuje doručiť Poskytovateľovi Vyúčtovanie podľa bodu 10 tohto článku na formulároch/tlačivách a vo formáte, ktoré Poskytovateľ zverejní na svojom webovom sídle. Tlačivá budú obsahovať aj

² Napríklad zákon č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov

- a) čestné vyhlásenie, že všetky poskytnuté údaje sú pravdivé, boli zaslané včas, spôsobom dohodnutým v tejto zmluve a boli podpísané osobami, ktoré boli oprávnené vykonať príslušný právny úkon v mene Prijímateľa,
- b) súhlas Prijímateľa so zhromažďovaním, spracovávaním a zverejňovaním poskytnutých údajov. Poskytovateľ zverejňuje Vyúčtovanie na svojom webovom sídle alebo na športovom portáli.³

(13) Prijímateľ je povinný viesť o poskytnutom Príspevku v zmysle tejto Zmluvy účtovnú evidenciu v súlade s osobitným zákonom⁴. Prijímateľ, ktorý nie je osobou povinnou v zmysle osobitného zákona⁸, musí počas piatich rokov odo dňa podpisania tejto Zmluvy uchovávať všetky účtovné doklady, súvisiace s realizáciou účelu podľa tejto Zmluvy.

(14) Prijímateľ sa zaväzuje do 10 kalendárnych dní po nadobudnutí účinnosti zmluvy umiestniť logo Poskytovateľa (ďalej len „Logo“) na svojom webovom sídle na mieste viditeľnom pri prvom načítaní úvodnej stránky, smerovať ho ako hypertextový odkaz na adresu <http://www.minedu.sk/register-poskytnutych-financnych-prostriedkov/> až do skončenia obdobia na použitie Príspevku. Logo má rozmery minimálne 120 x 240 bodov a Prijímateľ na ňom uvádza rok a aktuálnu sumu poskytnutých prostriedkov zo štátneho rozpočtu v roku 2017. Grafické znázornenie Loga je nasledovné:



(15) Ak orgán, oprávnený na výkon kontroly podľa osobitných predpisov, vykoná kontrolu použitia Príspevku, poskytnutého podľa tejto zmluvy, Prijímateľ sa zaväzuje zaslať Poskytovateľovi bez zbytočného odkladu

- a) protokol/správu o výsledku tejto kontroly,
- b) prijaté opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov,
- c) správu o splnení prijatých opatrení.

(16) Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby pri reprezentačných akciách športovci a ich realizačné tímy mali na dresoch a športovom oblečení (príp. na športovej výstroji) oficiálne označenie štátnej príslušnosti SR. Pre toto označenie sa môže použiť názov štátu v slovenskom jazyku „Slovenská republika“ alebo v anglickom jazyku „Slovakia“, spolu so zobrazením štátneho znaku. Za oficiálne označenie štátnej príslušnosti účastníkov reprezentačných akcií je zodpovedný Prijímateľ.

Čl. 7

Kontrola a sankcie

(1) Prijímateľ umožní Poskytovateľovi a orgánu oprávnenému na výkon kontroly podľa osobitného predpisu⁵ vykonať kontrolu použitia Príspevku.

³ § 82 ods. 2 písm. j) Zákona o športe, www.sport.gov.sk

⁴ Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov

⁵ Napríklad zákon č. 39/1993 Z. z. o Najvyššom kontrolnom úrade Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov

(2) V prípade ak zo strany Prijímateľa dôjde k porušeniu povinností podľa čl. 4 bod 2 a čl. 5 bod 1, 2 a čl. 6 bod 5, považuje sa to za poskytnutie alebo použitie verejných prostriedkov v rozpore s určeným účelom a tým za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“).

(3) Ak Prijímateľ poruší povinnosť stanovenú v bode 2 tohto článku a neoprávnene čerpané prostriedky z Príspevku nevráti najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa vyzvania Poskytovateľom, Poskytovateľ bude postupovať podľa § 31 ods. 3 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy.

(4) Prijímateľ berie na vedomie, že v prípade ak z jeho strany dôjde k porušeniu záväzkov podľa čl. 6 bod 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 16 je povinný najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa vyzvania Poskytovateľom splniť zmluvnú povinnosť. V prípade porušenia tejto povinnosti je Poskytovateľ oprávnený uložiť pokutu od 200 eur do 10 000 eur v závislosti od závažnosti porušenia a dĺžky trvania protiprávneho stavu.

Čl. 8

Spoločné a záverečné ustanovenia

(1) Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou alebo Zákonom o rozpočtových pravidlách verejnej správy, sa spravujú ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

(2) Prijímateľ berie na vedomie, že ustanoveniami tejto zmluvy nie sú dotknuté povinnosti vyplývajúce Prijímateľovi z ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich finančnú disciplínu so štátnym rozpočtom.

(3) Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných a očíslovaných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Návrh na uzatvorenie dodatku Poskytovateľ zasiela elektronicky na emailovú adresu Prijímateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Prijímateľ zasiela návrh na uzatvorenie dodatku na adresu elektronickej pošty Poskytovateľa "ziadosti.sport@minedu.sk".

(4) Na účely tejto zmluvy sa doručením považuje doručenie písomností na adresu Prijímateľa a Poskytovateľa určenú pri označení zmluvných strán. V prípade, ak sa zásielku doručovanú na takto uvedenú adresu nepodarí doručiť, považuje sa zásielka za doručenú dňom, kedy sa vrátila odosielateľovi.

(5) Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých po podpise oboma zmluvnými stranami Poskytovateľ dostane dva rovnopisy a Prijímateľ jeden rovnopis.

(6) Prijímateľ na znak súhlasu zašle podpísanú zmluvu bez zbytočného odkladu Poskytovateľovi.

(7) Poskytovateľ zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv.⁶

(8) Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.

⁶ §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov

(9) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

za Poskytovateľa:

za Prijímateľa:

Dňa:

Dňa:

Peter Plavčan

Tomáš Fusko

.....
minister školstva, vedy, výskumu a športu
Slovenskej republiky

.....
prezident

Príloha č. 1
k Zmluve o poskytnutí príspevku športovcom top tímu
Oprávnené náklady použitia príspevku športovcom top tímu

Oprávnеныmi nákladmi použitia príspevku športovcom top tímu sú výdavky nevyhnutne potrebné na zabezpečenie športovej prípravy športových reprezentantov a talentovaných športovcov, v tom náklady najmä na

- (a) tréningový proces, sústredenia, výcvikové tábory, prípravné preteky a stretnutia v Slovenskej republike a v zahraničí,
- (b) pitný režim, vitamíny a potravinové doplnky výživy,
- (c) poistenie liečebných nákladov,
- (d) funkčné vyšetrenia a lekárske vyšetrenia,
- (e) diagnostika,
- (f) regenerácia a rehabilitácia,
- (g) športové náradie, športové náčinie a iné materiálne vybavenie neinvestičného charakteru,
- (h) výdavky na športovcov a športových odborníkov, a to najmä mzdy, odvody,
- (i) zabezpečenie tréningového partnera,
- (j) preprava športového materiálu a náčinia.

za Poskytovateľa:

za Prijímateľa:

Dňa:

Dňa:

Peter Plavčan

Tomáš Fusko

.....
minister školstva, vedy, výskumu a športu
Slovenskej republiky

.....
prezident